



Boletín Informativo/Newsletter
Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia
222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events
Página / Pages 1,5,6

Columna del Arzobispo
Archbishop Column
Página / Pages 2-3

Instituto Católico/Catholic
Institute Events
Página / Pages 4

Eventos Parroquiales /
Parochial Events
Página / Pages 6,7

Otros Eventos / Other Events
Página / Pages 7-8

Resources/ Recursos
Página / Page 9 & 11

Papa Francisco dice:



¡La oscuridad y el temor no
deben
atraer la mirada del alma y
apoderarse del corazón!

Pope Francis says:

*Darkness and fear should not
attract the attention of the soul
and take over the heart!*

!Dios bendiga América!

GOD BLESS AMERICA!



La Oficina para Católicos Hispanos les quiere invitar a que este 4 de julio y durante todo el verano, se diviertan, sonrían, compartan y sueñen. Que esta temporada disfruten de una manera sana y segura todas las bendiciones que el Señor les provea.

The Office for Hispanic Catholics wants to invite you, on this July 4th and during all summer, to have fun, smile, share and dream. May everyone enjoy all the blessings that the Lord provides in a healthy and safe way.



COLUMNA DEL ARZOBISPO/ARCHBISHOP COLUMN



UNA GRAN NACIÓN, SI ACTUAMOS COMO CORRESPONDE
Arzobispo Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.
22 de junio del 2018

«El miércoles [20 de junio] el presidente Trump retrocedió su política de separar en la frontera a los niños de inmigrantes de sus padres, que había unido a la mayoría de Estados Unidos en oposición... En la moda clásica de Trump, el presidente tomó crédito por revertir una política que previamente dijo que no podía revertir... Pero éste fue un problema de su propia creación, y 'cero tolerancia' es parte de él.»

-- *Wall Street Journal, editorial principal, junio 21*

El presidente Donald Trump tiene un don para crear confusión. Su estilo de liderazgo excéntrico –fluido en detalles, que prospera en las críticas, sin disculpas acerca de errores y contradicciones— a menudo trabaja a su favor enfureciendo a sus oponentes y entreteniendo a las masas; él ha construido una carrera capitalizando a los enemigos que lo subestimen.

Pero hay un costo humano para el teatro político que puede ser imperdonablemente feo, especialmente cuando es pagado por niños. El error más reciente de la administración –separar a los niños de sus padres capturados al entrar ilegalmente en el país– fue a la vez estúpido y destructivo, y la tormenta de ira que desató, estaba justificada.

Algunos antecedentes están en orden. El mes pasado, actuando sobre una nueva política de la Casa Blanca de 'cero tolerancia' hacia los inmigrantes que entran ilegalmente en el país, el Departamento de Justicia determinó que los detenidos cruzando ilegalmente la frontera deben ser procesados como delincuentes. Pero muchos inmigrantes indocumentados viajan como familias. Llegan con niños, y un decreto de la corte de 1997 (el acuerdo Flores) prohíbe la detención de los menores. Así que, una agencia del gobierno (HHS por sus siglas en inglés) se hizo cargo de los niños –que suman unos 2.300– mientras sus padres eran preparados para su deportación. Esto se convirtió en un desastre en los medios de comunicación para la administración. El 20 de junio, Trump emitió una orden ejecutiva para reunir a los niños y sus familias durante su procesamiento.

La peor parte de esta historia, sin embargo, es que es simplemente el último capítulo de una lucha interminable y muchas veces hipócrita, de parte de ambos partidos políticos, sobre los detalles de la reforma migratoria. La disputa ha estado sucediendo durante muchos años y el resultado es siempre el mismo: estancamiento y recriminación mutua.

Hace un año en este espacio, escribí sobre el arresto y detención de la madre de Jaime L., un estudiante en una de nuestras escuelas católicas del área de Filadelfia. Jaime y su hermano nacieron en Estados Unidos y son ciudadanos estadounidenses; sus padres no eran y por lo tanto eran «ilegales». Las autoridades de inmigración pararon a la madre de Jaime una mañana en su camino al trabajo, la detuvieron, arrestaron y finalmente la deportaron.

Sin embargo a pesar de cientos de historias dolorosas como la de Jaime; de miles de familias divididas por la deportación de la madre o el padre o ambos; y de la publicidad inmensa sobre la situación de «Soñadores» –esto es, el 1,8 millón de jóvenes adultos traídos a Estados Unidos ilegalmente siendo niños que han crecido aquí y no conocen otro hogar– nada ha cambiado sustancialmente sobre nuestras leyes de inmigración en los últimos 12 meses, o en los últimos 24, 36 o 48.

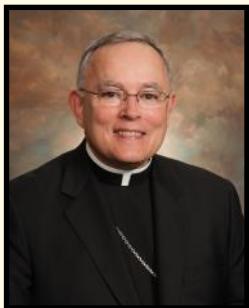
La presidencia de Trump ha agravado las fricciones relacionadas a esta cuestión, pero hay mucha culpa para repartir. La responsabilidad de resolver nuestros problemas de inmigración *siempre* reside en el Congreso, no en la Casa Blanca, y en la última década ambos partidos políticos han sobresalido en una clase de obstrucciónismo partidista y calculado que hace imposible una solución.

Pero como nación somos mejores que esto; y si realmente queremos “make America great again” (hacer Estados Unidos grandioso de nuevo), con un carácter moral que lo demuestre, las personas que crean y aplican nuestras leyes deben actuar como corresponde.

###

Nota del editor: Las columnas se publicarán cada semana en www.CatholicPhilly.com y también se pueden encontrar en <http://archphila.org/archbishop-chaput/statements/statements.php>.

COLUMNA DEL ARZOBISPO/ARCHBISHOP COLUMN



A GREAT NATION, IF WE ACT ACCORDINGLY

Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.

June 22, 2018

"President Trump on Wednesday [June 20] walked back his policy of separating immigrant children from their parents at the border that had united most of America in opposition . . . In classic Trumpian fashion, the President took credit for reversing a policy he previously said he couldn't reverse . . . But this was a problem of his own creation, and 'zero tolerance' is part of it."

-- *Wall Street Journal, lead editorial, June 21*

President Donald Trump has a gift for creating turmoil. His eccentric leadership style – fluid on details, thriving on criticism, unapologetic about mistakes and contradictions -- often works to his advantage by enraging his opponents and entertaining the masses. He's built a career by capitalizing on enemies who underestimate him.

But there's a human cost to political theater that can be inexcusably ugly, especially when it's paid by children. The administration's most recent blunder – separating children from their parents caught illegally entering the country – was both stupid and destructive, and the storm of anger it sparked, warranted.

Some background is in order. Last month, acting on a new "zero tolerance" White House policy toward immigrants illegally entering the country, the Justice Department determined that all persons detained illegally crossing the border should be prosecuted as criminals. But many undocumented immigrants travel as families. They arrive with children, and a 1997 court decree (the Flores settlement) forbids the detention of minors. Thus, a different government agency (HHS) took charge of the children – totaling about 2,300 -- while their parents were readied for deportation. This turned into a media disaster for the administration. On June 20, Trump issued an executive order reuniting children and their families during their processing.

The worst part of this story, however, is that it's simply the latest chapter in an endless and often hypocritical struggle by both political parties over the details of immigration reform. The wrangling has been going on for many years. And the result is always the same: gridlock and mutual recrimination.

A year ago in this space, I wrote about the arrest and detention of the mother of Jaime L., a student at one of our Philadelphia-area Catholic schools. Jaime and his brother were born in the United States and have American citizenship; his parents were not, and thus were "illegals." Jaime's mother was stopped on her way to work one morning by immigration authorities, arrested, detained, and ultimately deported. Yet despite hundreds of painful stories like Jaime's; thousands of families split apart by the deportation of a mother or father or both; and immense publicity about the plight of "Dreamers" – i.e., the 1.8 million young adults brought to the United States illegally as children who have grown up here and know no other home – nothing substantially has changed about our immigration laws in the last 12 months, or in the last 24 or 36 or 48.

The Trump presidency has aggravated the frictions inherent to this issue, but there's plenty of blame to go around. The responsibility for fixing our immigration problems has always resided with Congress, not the White House, and over the past decade both political parties have excelled at the kind of calculating, partisan obstructionism that makes a fix impossible.

We're better than this as a nation. And if we really want to make America great again, "with a moral character that proves it, then the people who make and apply our laws need to act accordingly.

###

Editor's Note: Columns will be published each week on www.CatholicPhilly.com and can also be found at <http://archphila.org/archbishop-chaput/statements/statements.php>.

INSTITUTO CATÓLICO/CATHOLIC INSTITUTE

TALLERES EN ESPAÑOL - 2018

Pre-Caná and Quinceañeras
tendrán lugar en el
Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrada por la calle 17

PRE-CANÁ - Preparación matrimonial



Último taller del 2018



Domingo: 11 de noviembre
Costo: \$75.00 por pareja (material incluido)

QUINCEAÑERA

Sábado:

22 de septiembre



Último taller del 2018

Costo: \$50 (Incluye material)



material)

WORKSHOPS IN SPANISH - 2018

Both workshops, Pre-Cana and Quinceañeras will take place at the Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 St.

PRE-CANA - Marriage Preparation



2018 Last workshop



Sunday: november 11

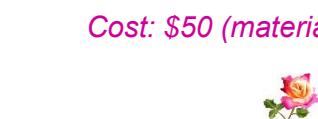
Cost: \$75.00 per couple (materials included)

QUINCEAÑERA

Saturday:

september 22

2018 Last workshop



Cost: \$50 (material included)



PROGRAMA ESTUDIOS DE LA BIBLIA

El Instituto Católico Hispano

comenzará una serie de Estudios de la Biblia en
*Beacon House & Innocents Parish, 4215 Glendale St.,
Philadelphia, PA 19114*

Primer ciclo:

INTRODUCCIÓN A LA BIBLIA Y EL PENTATEUCO

DÍA DE COMIENZO:

Lunes 10 de septiembre del 2018

Hora: 7:00 a 9:30 PM

Instructor: Rolando Da Costa

Clases en español, una noche por semana. Doce clases por ciclo con un costo módico de \$60.00 por cada ciclo; no hay exámenes. Si falta a tres clases, necesitará reponer el conocimiento con un trabajo apropiado asignado por el instructor. Para recibir un certificado debe completar el ciclo.

Para información y registración contacte a
Blanca Herrera
215-667-2820 / bherrera@archphila.org

BIBLE STUDIES PROGRAM

*The Hispanic Catholic Institute
will begin a series of Bible Studies at
Beacon House & Innocents Parish, 4215 Glendale St.,
Philadelphia, PA 19114*

First Cicle:

INTRODUCTION TO THE BIBLE AND PENTATECUS

STARTING ON:

Monday, September 10, 2018

Time: 7:00 a 9:30 PM

Instructor: Rolando Da Costa

Classes in Spanish, one night per week. Twelve classes per cycle with a modest cost of \$60.00 per cycle; there are no exams. If you miss three classes, you will need to make up the missing classes with an appropriate job assigned by the instructor. To receive a certificate you must complete the cycle.

For information and registration contact
Blanca Herrera
215-667-2820 / bherrera@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS/ARCHDIOCESAN EVENTS



B.B.V.C.

Brothers of Borromeo Vocation Camp

Friday, July 13, 2018
9:30 AM - 7 PM

Do Whatever He Tells You ~ John 2:5

A DAY OF FUN, FAITH AND FOOD FOR
BOYS IN GRADES 6, 7 & 8
ST. CHARLES BORROMEO SEMINARY

\$25.00/person
Includes lunch, dinner & activities



VOCATION OFFICE name
DIOCESAN PRIESTHOOD
ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA
HEED THE CALL

Register by June 30, 2018

heedthecall.org/event/BBVC

- Questions?
- Contact Sue Matour at smatour@archphila.org

(Hermanos de Borromeo
Campamento Vocacional)

Hagan lo que Él les diga ~ Juan 2, 5

Viernes, 13 de Julio, 2018
Un día de diversión, fe y comida para
muchachos en los grados 6, 7 y 8.
Seminario de San Carlos Borromeo.

Inscríbete su hijo antes del
30 de Junio, 2018

\$25.00 / PERSONA

Incluye implementos, almuerzo y cena
ESTE EVENTO SE REALIZA EN INGLÉS

Preguntas? Contactar a Sue Matour a:

smatour@archphila.org

Only English

CRS
CATHOLIC RELIEF SERVICES

PARISH AMBASSADORS
MINISTROS DE LA SOLIDARIDAD

COME AND SEE
Tuesday, July 17
6:30-8:00pm

St. Thomas of Villanova Parish
(next to the McDonald's)
1229 E. Lancaster Avenue
Rosemont, PA 19010



PAC Ambassadors have a passion for mission that inspires them as disciples of Jesus Christ to put the teachings of the church into practice. They provide ways for their parish to encounter and respond to excluded and suffering people around the world.

Join us for an evening to learn about their experiences and see if it is right for you and your parish.

RSVP by Friday, July 14 to:
Anne Ayella (aaayella@archphila.org)
Joanne Kratz (joannekratz@gmail.com)

CRS
CATHOLIC RELIEF SERVICES
75
1940-2015

Ministros de la solidaridad

Fecha: Julio 17

Hora: 6:30-8:00 p.m.

Place: Parroquia Sto. Tomás de Villanueva
1229 E. Lancaster Avenue
Rosemont, PA 19010

Hijas DEL REY



CONFERENCIA DE MUJERES CATÓLICAS

El sábado 27 de octubre del 2018 • 9 A.M. a 4 P.M.
Santuario de Nuestra Señora de Czestochowa
654 Ferry Road • Doylestown, PA

Regístrate hoy! www.catholicwomensconference.org

Presentadores, Sesión en español



Martha Reyes
Psicóloga, cantante,
autora y conferencista
internacional



Padre Andrés Gutiérrez
Párroco, Parroquia San
Martín de Porres
Cusco, Perú

Charla: Hijas del Rey

Charla: ¿Quién es el Rey?

PARA REGISTRACIÓN Y MÁS INFORMACIÓN:

www.catholicwomensconference.org/español

- \$55 por persona; \$45 por persona para grupos de 5 o más
- \$20 por persona para estudiantes universitarios
- \$15 por persona para hermanas religiosas y mujeres consagradas

La inscripción incluye un desayuno ligero y almuerzo, bolos de hospitalidad y más! Hay boletos disponibles.
Contacte a hijastodelrey@archphila.org o 215-667-8280. Un crédito electivo o mosa de estandarización se otorgará para la certificación catequística y creditaria a catequistas y maestras de escuelas de la Arquidiócesis de Filadelfia por asistir a la conferencia todo el día.

REGISTRACIÓN ANTICIPADA REQUERIDA - NO SE ACEPTARÁN REGISTRACIONES ESE DÍA
Último día de registro: 1 de octubre o hasta agotar cupos



Endow



Daughters OF THE KING



CATHOLIC WOMEN'S CONFERENCE 2018

Saturday, October 27, 2018 • 9am - 4pm

National Shrine of Our Lady of Czestochowa

654 Ferry Road • Doylestown, PA

Register today! www.catholicwomensconference.org



Endow

Keynote Speakers



Sr. Mary McEaly
Daughters of the King



Sr. Regina Marie German
Who is the King?

Breakout Sessions



Melanie & Damon
Owen
Daughters of the King
in Marriage



Emily Stimpson
Chapman
The King Needs
His Daughters



ASL Track
Leah Lee
American Sign
Language Track



Martha Reyes
Hijas del Rey
Spanish Track



Fr. Andrés Gutiérrez
¿Dónde es el Rey?
Spanish Track



Sr. Grace Dominic, SV

The Mother of
the King's Daughters



Megan Macias
Baby Daughter of the
King & Rosebud



Bishop John J.
McIntyre
Opening Mass

REGISTRATION & MORE INFORMATION

\$55 for General Admission; \$45 for Groups of 5+

\$20 for College Students; \$15 for Religious Sisters & Consecrated Women.

Mid September selling is expected. One elective or annual update credit for catechetical certification will be granted to catechists and school teachers of the Archdiocese of Philadelphia for full day attendance.

Website: catholicwomensconference.org • Email: womensconference@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS/ARCHDIOCESAN EVENTS

**La Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes los invita a un:
Entrenamiento de Ambiente Seguro**

Parte I

Lugar: Parroquia Santa Verónica

533 W. Tioga St.

Filadelfia, PA 19140

Hora: 9:00 a.m.

The Child and Youth Protection Office

Invites:

Safe Environment Training

Part I

Place: St. Veronica's Parish

533 W. Tioga St.

Philadelphia, PA 19140

Time: 9:00 a.m.

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS



FIESTA DE LA VIRGEN DEL CARMEN DE LA FAMILIA JUAN XXIII



LUGAR: IGLESIA VISITACION BVM
B ST. & LEHIGH AVE.

FECHA: JULIO 19, 2018

HORA: 6:00 PM

CELEBRANTE: PADRE AUGUSTUS
PULEO "PADRE GUS"

TODOS ESTAN INVITADOS

SEGUIDO POR UN COMPARTIR DESPUES DE LA MISA

PUEDEN TRAER ALGO PARA EL COMPARTIR SI DESEAN

VIRGEN DEL CARMEN CELEBRATION JUAN XXIII FAMILY



Place:
Visitation Parish
B St & Lehigh Ave.

Date:
July 19, 2018

Time:
6:00 p.m.

Celebrant:
Fr. Augustus Puleo.

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

Unéte con nosotros!
Baby Shower para la Comunidad
GRATIS

Organizado por
La agencia de Servicios Sociales Cathólicos
Casa del Carmen Y St. William Parish
Sábado, Julio 14, 2018
10am-1pm
6200 Rising Sun Ave, Phila PA 19111
(Esquina de Argyle & Robbins - St. William Parish Hall)

Celebra la maternidad con nosotros
Rifas
Juegos
Obsequios
Aperitivos
Recursos de la comunidad

Todos son bienvenidos!

Para mas información:
267-331-2500

Jenny Munguia, Rosemary Duarte & Windy Rodriguez



Join us for a FREE Community Baby Shower
Honoring Pregnant Women, Children and Families

Hosted by
Casa del Carmen of Catholic Social Services & St. William Parish

Saturday, July 14, 2018
10 AM-1 PM
6200 Rising Sun Ave, Phila PA 19111
(Corner of Argyle & Robbins Ave - St. William Parish Hall)

Celebrate Motherhood With Us!
Raffles
Games
Giveaways
Appetizers
Community Resources

Everyone is welcome!

For more informations:
267-331-2500

Jenny Munguia, Rosemary Duarte & Windy Rodriguez



OTROS EVENTOS/OTHER EVENTS

**MOTHER
BONIFACE
SPIRITUALITY CENTER**

**KNOWING ARE
BIBLE**

**TODOS LOS
MIÉRCOLES**

Where: 3501 SALLY AVE.
Philadelphia, PA 19136
Time: 9:30 am Coffe
10:00 am La clase comienza
11:30 am La clase termina
4th OF JULY THERE IS NO CLASS
RSVP: Laura Endara (267) 496-650
EMAIL: Hispanicministry@msbt.org

**Centro de Espiritualidad
Madre Bonifacia**

**CONOCAMOS
NUESTRA BIBLIA**

**TODOS LOS
MIÉRCOLES**

DONDE: 3501 SALLY AVE.
Filadelfia, PA 19136
HORA: 9:30 am Café
10:00 am La clase comienza
11:30 am La clase termina
EL 4 DE JULIO NO HAY CLASE
RSVP: Laura Endara (267) 496-650
Correo Electrónico: Hispanicministry@msbt.org

OTROS EVENTOS/OTHER EVENTS

PELÍCULAS CON UN MENSAJE

Todos los niños y familias son bienvenidos a Películas con un Mensaje este verano!

Por 4 viernes este verano, nos reuniremos en el Salón de San José en el Centro de Espiritualidad Madre Bonifacia para un encuentro familiar película (calificación G) con un mensaje positivo.

Comenzaremos con una breve lección, alentando a todos a estar atentos durante la película sobre las formas en que los personajes son buenos seguidores de Jesús. Tendremos un breve descanso a mitad de la película y la posibilidad de hacer preguntas y adivinar cómo podría terminar la película. Terminaremos la película y enviaremos a cada familia a casa con algunas preguntas y una oración para ampliar el mensaje de la película.

El costo es \$ 2 por persona para películas, bebidas y palomitas de maíz! Nos reuniremos en Salón de San José (Aire acondicionado !!). Las puertas se abrirán a las 9:45 a.m., y la lección y película comenzarán a las 10:00 a.m.

Se proporcionan sillas, se anima a los niños a traer mantas y almohadas para sentarse en el piso!

Todos los niños deben venir con un adulto que se quedará durante todo el evento, no se permiten niños sin adultos.

Preguntas - llámenos al 267-350-1835

Más detalles en el sitio web - <http://www.msbt.org/events/event/movies-with-a-message/>

Centro de Espiritualidad Madre Bonifacia
Salón de San José
3501 Solly Avenue, Filadelfia, PA

películas con un mensaje

VIERNES ESTE VERANO
9:45am - 12:00pm

Julio 13

Julio 20

Julio 27

Agosto 3

\$2 POR PERSONA
INCLUYE BEBIDA Y
PALOMITAS DE MAÍZ

Películas y
charlas todo en
Inglés



MOVIES WITH A MESSAGE!

All youth and families welcome to Movies with a Message this summer!

For 4 Fridays this summer, we'll meet in Saint Joseph's Hall at Mother Boniface Spirituality Center for a family friendly movie (G rated) with a positive message.

We'll begin with a short lesson, encouraging everyone to keep an eye out during the movie for the ways the characters are being good followers of Jesus! We'll have a short mid-movie break and chance to ask questions and guess how the movie might end. We'll finish the movie and send each family home with some questions and a prayer to expand on the movie's message! Cost is \$2 per person for movie, drink and popcorn! We'll be meeting in Saint Joseph's Hall (Air-conditioned!!). Doors will open at 9:45am, and lesson & movie will begin at 10:00am.

Chairs are provided, youth are encouraged to bring blankets & pillows to sit on the floor!

All youth must come with an adult who will stay during the entire event, no drop-offs permitted.

Questions - call us at 267-350-1835
More details on website - <http://www.msbt.org/events/event/movies-with-a-message/>

Mother Boniface Spirituality Center
3501 Solly Avenue, Philadelphia, PA

FRIDAYS THIS SUMMER
9:45am - 12:00pm

July 13th

July 20th

July 27th

August 3rd

\$2 PER PERSON
INCLUDES DRINK & POPCORN



RECURSOS/RESOURCES



A new OBGYN pro-life, NFP only medical center has open for limited office hours in Philadelphia, called the Gianna Center. It is overseen by Dr. Delia Larrauri, M.D. FACOG who is from Venezuela and Barbara Rose, AGPCPNP, CFCP

Dr. Larrauri hopes to reach out to in need Hispanics in the area to offer OBGYN services in keeping with the Catholic faith. They are looking for a permanent house soon and for any volunteers or part-time staff to help them get established.

See their website at <https://www.phgiannacenter.org/>
Their facebook at <https://www.facebook.com/giannaphilly/>

And a description at <http://www.fertilitycarefriends.org/BilingualNaProRoadshow>



Un nuevo centro médico de ginecología pro-vida., PNF (Planificación natural familiar) ha abierto, con horas limitadas, una oficina en Filadelfia, llamada el Centro Gianna. Es supervisado por la Dra. Delia Larrauri, M.D. FACOG que es de Venezuela y Barbara Rose, AGPCPNP, CFCP

La doctora Larrauri espera llegar a los hispanos de la zona que necesitan de servicios de ginecología de acuerdo con la fe católica. Ellos están buscando una casa permanente al igual que voluntarios o personal a tiempo parcial para ayudarlos a establecerse

Visite su página web: <https://www.phgiannacenter.org/>
Página de Facebook: <https://www.facebook.com/giannaphilly/>

Y una breve descripción: <http://www.fertilitycarefriends.org/BilingualNaProRoadshow>

GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON EN ESPAÑOL

SERVICIO DE INFORMACION DE LOS GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON EN ESPANOL El mensaje de los grupos de Familia Al-Anon y Alateen es un mensaje de esperanza para las personas que se sienten desesperados, perdidos y solos a causa del alcoholismo de otra persona. Al-Anon es una hermandad sin igual que une a miembros de diferentes orígenes, razas y estratos sociales en un esfuerzo inspirador: ayudarse mutuamente y ayudar a los demás, superando la frustración y la incapacidad causadas por la convivencia con una persona alcohólica.

Direcciones de Grupos

Un Dia a la Vez

1719 Morris St. Philadelphia, PA 19145 Viernes 7:00 a 8:30 PM.

Hazlo con Calma

1116 E. Luzerne St. Philadelphia, PA 19124 Lunes 9:30 a 10:30 AM. Cerrado los días feriados.

Valor para Cambiar

703 Green St. Segundo piso. Norristown 19401 Domingo 1:30 PM.

Para mas información 267-673-4583 Todo es confidencial.

What can you do when someone close to you drink too much?

Al-Anon Family Groups 888-4AL-ANON al-anon.org

RECURSOS / RESOURCES

Free Summer Meals for Philadelphia Children

Do your children receive meals at school during the school year? Are you concerned about providing them healthy meals throughout the summer months?

Nutritional Development Services makes meals available in most sections of Philadelphia and many suburban counties. All children and teens 18 years and under can receive meals at no cost.

The 2018 Summer Meals Program runs from **Monday, June 18-Friday, August 24**. Sites may participate for a portion or all of the timeframe.

For information on starting a summer meal site for children, call 215-895-3470, option 1.

June, July and August Newsletters:

Free Summer Meals for Philadelphia Children

In need of healthy meals for your children while school is out of session?

Nutritional Development Services makes meals available in most sections of Philadelphia and many suburban counties. All children and teens 18 years and under can receive meals at no cost.

The 2018 Summer Meals Program runs from Monday, June 18-Friday, August 24.

To find a site near you, call the toll-free Philly Summer Meals Hotline: 1-855-252-MEAL (6325) or text "FOOD" to 877877.

Call NDS at 215-895-3470 option 1 or visit the searchable map at www.phillysummermeals.org



Comidas de verano gratis para los niños de Filadelfia

¿Reciben sus hijos comidas en la escuela durante el año escolar? ¿Le preocupa proporcionarles comidas saludables durante los meses de verano?

Los Servicios de Desarrollo Nutricional ofrecen comidas en la mayoría de las secciones de Filadelfia y en muchos condados suburbanos. **Todos los niños y adolescentes menores de 18 años pueden recibir comidas sin costo alguno.**

El Programa de Comidas de Verano 2018 se extiende desde el lunes 18 de junio hasta el viernes 24 de agosto. Los sitios pueden participar durante una parte o todo el período de tiempo.

Para obtener información sobre cómo comenzar un sitio de comidas de verano para niños, llame al 215-895-3470, opción 1

Boletines de junio, julio y agosto:

Comidas de verano gratis para los niños de Filadelfia

¿Necesita comidas saludables para sus hijos mientras la escuela está fcerrada?

Los Servicios de Desarrollo Nutricional ofrecen comidas en la mayoría de las secciones de Filadelfia y en muchos condados suburbanos. Todos los niños y adolescentes menores de 18 años pueden recibir comidas sin costo. El Programa de Comidas de Verano 2018 se realizará desde el lunes 18 de junio hasta el viernes 24 de agosto.

Para encontrar un sitio cerca de usted, llame a la línea gratuita de comidas de verano de Filadelfia: 1-855-252-MEAL (6325) o envíe un mensaje de texto a "FOOD" al 877877.

Llame a NDS al 215-895-3470 opción 1 o visite el mapa de búsqueda en www.phillysummermeals.org

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las
6:30 a.m.



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Muy pronto... **habrá** acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.

Coming soon... direct access to the televised masses through our new website



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput,O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del Arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Inscríbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de agosto, 2018 no más tarde del 22 de julio, 2018 a: pherrera@archphila.org
Send the information for July 2018 issue no later than June 22 , 2018 to: pherrera@archphila.org